

# LA VOZ DE LIÉBANA

Sr. D. Eduardo de la Pedraja,  
Santander.

SEMANARIO REGIONAL DE INTERESES GENERALES

Inscrito como artículo de segunda clase en las direcciones generales de correos de México y Habana

ACABA DE PUBLICARSE

## Liébana y los Picos de Europa

Guía descriptiva, fotográfica y anunciativa, con un magnífico MAPA a dos tintas

Por la Redacción de

LA VOZ DE LIÉBANA

SUMARIO

**GRABADOS**—Lápida romana de Lebeña—Vista parcial de Vondejo—Unquera—Vista general de Potes—Puente Liés: garganta de los Picos de Europa—Vista de Urdón—Vista parcial de Potes—Vista general de Potes—Monasterio de Santo Toribio—Camarin del Monasterio de Santo Toribio—Relicario de la Santísima Cruz—Procesión de la Santísima Cruz—Vista de Tama en el valle de Cillorigo—Vista de Pisanos en el valle de Bedoya—Vista general de Frama—Capilla de la Virgen de la Luz, en Peña Sagra—Portada principal de la Iglesia de Piasca—Abalde de Santa María de Piasca—Vista parcial de Cabozón de Liébana—Un paisaje de Piasca: al fondo Avellanedo—Peña Labra—Vista parcial de Cóllo—Iglesia de Santa María de Lebeña—Interior de la Iglesia de Lebeña—Vista general de Ojedo—Castaño de Casillas—Rotable de la iglesia de Ojedo—Vista panorámica de los Picos de Europa desde la salida de Potes—Capilla de Nuestra Señora de la Salud en Campomayor—Aliva—Castaño de «La Providencia» en Aliva: al fondo Peña Vieja—Chalet de la Real Compañía Asturiana en Aliva—Castaño de Llorosa—Los tornos de Llorosa y la Canal de la Jendua vistos desde Naranco—Las Moñas: Picos de Europa—La Canalona: Llorosa—Espinama—Nacimiento del río Deva—Balneario de La Hermita—Varga de Los Mollares en el camino de Bejes—Bejes—Lago de Andara—Tielve: Cabrales—Camarmeña: Cabrales—Puen-

te de Poncebos sobre el Cares—Arenas de Cabrales—El Naranjo de Bulnes—Vista de Mier y el puente Lornia: Cabrales—Don Santiago González Encinas—Don Jesús de Monasterio—Estadística de Monasterio—Giras campestres en Santo Toribio de Liébana—Juego de bolos.  
**TEXTO**—Dedicatoria—Prólogo—LIÉBANA—Ligera reseña histórica—Datos geográficos y estadísticos—Clima—Producciones—División administrativa (con un censo completo de población)—División judicial—División eclesiástica—Tributación—Itinerario de Unquera a Potes—POTES—La iglesia parroquial—El convento de San Raimundo—La conferencia de señoras de San Vicente de Paul—El Hospital—El Teatro—Sociedad Económica de Amigos del País de Liébana—El Sindicato Agrícola Lebaniego—Telégrafo público—Servicio de Correos—EXCURSIONES—Santo Toribio—El valle de Bedoya—La Virgen de la Luz—Santa María de Piasca—Peña Labra—El cancherral de Hormas—Santa María de Lebeña—El castaño de Casillas—Vega de Liébana—LOS PICOS DE EUROPA—Itinerario de Potes a los Picos—Los puertos de Aliva—Llorosa—Peña Vieja—De Aliva a Potes por Espinama—Itinerario de La Hermita a los Picos—Andara—Cabrales—Lebaniegos ilustres—La mujer lebaniega—A natos—Los cantos populares lebaniegos—Romerías—Los bolos—En pro del turismo; la asociación «Picos de Europa»—Un deber nuevo: para los lebaniegos.

### PRECIOS

En España. . . 3 pesetas      En América. . . 5 pts (franco de porte)

### Sitios de venta

En Santander—Librería Moderna (Acera del Correo), y en las principales librerías.  
En Potes—En la relojería de don Manuel Bustamante, y en la imprenta de La Voz.  
En Sevilla—Librería de don Juan Antonio F. Calle de las Sierras 89.  
En Torrelavega—Librería de don Sebastián Hidalgo, Calle del Comercio.  
En Pánes, Imprenta de don José F. Tarno, «El Eco de los Valles».

Los pedidos de provincias y Ultramar dirijanse al administrador de este periódico. A los suscriptores que remitan su importe por anticipado, se les servirá el libro franco de porte, añadiendo el costo del certificado cuando así deseen recibirlo.

### JUICIOS DE LA PRENSA

#### “Liébana y los Picos de Europa,”

Así se titula el hermoso libro que publica LA VOZ DE LIÉBANA, habiéndonos remitido un ejemplar de él que agradecemos muchísimo

Su lectura seduce y encanta: la descripción geográfica, estadística, histórica de aquella hermosa región de la provincia es completa: cada capítulo merece una plana del periódico, y en la imposibilidad de hacerlo así sacamos del original algunos cantares de forma y es tilo distintos, pero saturados todos de esencia regionalista y clásico saber montañés. Habla la musa popular del poeta anónimo.

#### Canto de bodas:

Cinco rosas principales  
salón de misa mayor  
los novios y los padrinos  
y el cura que los casó

El señor cura del pueblo  
el de la torcida seda,  
que con salud case a muchas  
y a mí sea la primera

Mira, niña, tus tejados  
y sus coloradas tejas  
como se quedan llorando  
porque te vas y las dejas.

Por un sí que dió la niña  
a la puerta de la iglesia  
por un sí que dió la niña  
entró libre y salió presa.

Otros:

Que mi madre me cuese  
con una brimbe  
ello no irá curiosu  
pero va firme

Que mi madre me manda  
cerrar la puerta  
doyle vuelta a la llave  
dójola abierta.

Si te quise mozo libre  
también te quiero soldao  
no voy a dispreciar yo  
lo que el rey no ha dispreciado

Una vieja muy revieja  
más bruja que los demonios  
ochó huevos a una burra  
y la burra sacó pollos.

Publica también, cuadros, costumbres y tradiciones de aquel país, con la biografía de dos de sus ilustres hijos, don Jesús de Monasterio y don Santiago G. Encinas.

Gracias querido e ilustrado colega.  
(De El Alalid)



EL SEÑOR

## D. Jacobo Posada Lama

Parroco de Pombes

FALLECIÓ EL DIA 13 DEL ACTUAL

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus hermanos doña Marcela, don Pablo y don Eleuterio, hermanos políticos, sobrinos y demás parientes y testamentarios.

RUEGAN a sus amigos se dignen encomendarle a Dios en sus oraciones y asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma tendrán lugar en la Iglesia parroquial de Pombes los días 14 y 15 del próximo Enero

Pombes 19 de Diciembre de 1913

## La emigración

**Crisis del trabajo en la Argentina.—Los jornales y las subsistencias.—Miles de desocupados.**

Hace tres semanas, *El Noticiero de Cáceres* publicaba el siguiente suelto: «Tenemos a la vista una larga carta escrita desde Buenos Aires por un joven placentino que emigró hace tiempo y por falta de fondos no puede regresar a España.

Manifiesta nuestro paisano, con gran sinceridad, que es necesario hacer una campaña entre los campesinos extremeños para disuadirlos de sus propósitos de abandonar a España en busca de un bienestar quimérico e imposible en la gran mayoría de los casos.

Afirma que a la República Argentina sólo pueden dirigirse, hoy por hoy, los obreros mecánicos, tenedores de libros, maestros de Instrucción pública y capitalistas.

El humilde bracero es víctima, con mucha frecuencia, del paro forzoso, y si logra trabajo tiene que dirigirse a territorios muy lejanos del interior, donde su sueldo apenas le basta para sus necesidades.

Ascienden en la actualidad a miles los braceros que desean regresar definitivamente a España y otros que aventurándose definitivamente se van a Chile y a las islas Hawai, de donde por el excesivo coste del pasaje no se vuelve fácilmente.

La Sociedad Hispano-Americana publicará en breve una estadística describiendo, sin ambages, la verdadera situación de los emigrantes españoles.

¡Ojo, pues, labriegos de Extremadura!

Como fácilmente se comprenderá, no tienen los emigrantes extremeños el triste privilegio de ser los únicos que fracasan en América. El malestar social no elige sus víctimas, y quien quiera repasar la prensa de todas las regiones españolas encontrará en ellas análogos lamentos de los equivocados.

Basta recordar aquí las crónicas publicadas no hace mucho en estas mismas columnas por nuestros colaboradores don Arsenio Otero, don Claudio Torre y otros lebaniegos emigrados a la Argentina, a quienes es fuerza reconocer el desinterés y el conocimiento de causa con que avisan a sus paisanos de los peligros que ellos tocan de cerca, para que todos podamos suponer fundadamente la enorme dificultad del triunfo en las luchas del trabajo en la Argentina; luchas allí más intensas y arrolladoras por cuanto aquel país está siendo en los últimos años el preferido por los emigrantes de todas las naciones.

Y a confirmar esos informes viene un manifiesto que el Comité de organizaciones obreras de la República Argentina ha dirigido a sus compañeros los trabajadores de todo el mundo, aconsejándoles que no se dejen seducir por las fantasías y los panegíricos que los agentes de emigración predicán, y trazando escuetamente, sin retóricas ni literatura, un cuadro verídico de la vida de los obreros en la Argentina. De ese manifiesto son los siguientes párrafos:

«El trabajador extranjero que en estos momentos de verdadera crisis, viene a estas regiones, estaría destinado a aumentar el número de los desocupados y fomentar el empeoramiento de...»

las condiciones de vida y trabajo, imposibilitando a la vez la acción proletaria contra las leyes draconianas de la Argentina.

Para completar el cuadro debemos mencionar el flagelo de la carestía de la vida, que en esta República asume caracteres más agudos y alarmantes que en otros países. Podéis formaros una idea considerando que en uno de esos inmundos avisperos, aquí llamados «conventillos», el alquiler de una habitación de cuatro metros cuadrados, sin más luz ni ventilación que la puerta que da a un húmedo, y oscuro patio, cuesta mensualmente de 30 a 40 pesos. Los artículos de consumo, exorbitantemente caros. El kilo de pan de peor calidad vale 56 centavos, y la carne, a pesar de que este país es eminentemente agrícola y ganadero, puede decirse sin exageración que para la inmensa mayoría de los trabajadores es un artículo de lujo. El salario del obrero calificado es de 4.50 pesos diarios y si se tiene en cuenta que durante un mes difícilmente trabajan más de veintidós días, se ve que el monto mensual del salario no alcanza casi nunca a cien pesos (moneda nacional). (1) Comparado esto con el alquiler, 35 pesos mensuales, el precio de la carne (0,80 centavos el kilo) el pan, carbón, luz, verdura, legumbres y otros artículos indispensables, se comprendería como todo presupuesto, por mínimo y miserable que sea, arroja un déficit difícil de cubrir.

Como es natural, la situación del peón (obrero no calificado, sin oficio), es aún más crítica y angustiosa, pues el salario de este último no pasa jamás de 2.80 francos diarios. Si a esto se agregan los accidentes muy comunes entre los obreros, enfermedades o desocupación, etc., se ve palmariamente que la promesa de bienestar que los emisarios del Gobierno propagan a boca llena, son verdaderos cuentos de hadas, que la realidad desmiente en la forma más absoluta y categórica.

A agravar la situación que esos párrafos reflejan vinieron las imponentes inundaciones que en la capital y en el interior de aquella república causaron grandes destrozos hace escasamente tres meses, devastando campos, arruinando poblados y dejando en la miseria a miles de infelices, según referencias de la prensa del Plata.

### «Picos de Europa»

Tócame hoy dar la voz de alerta a cuantos se interesen por el fomento del turismo y alpinismo en Liebana, advirtiéndoles que fuera de aquí las iniciativas y entusiasmos de la Sociedad «Picos de Europa», han encontrado en la opinión un eco rotundo y vigoroso.

Aquella Sociedad se halla ya en contacto con el «Club Alpino Español»; con la «Asociación de propaganda y fomento del turismo en Madrid»; con la «Real Sociedad Montañesa de Excursiones»; con el «Real Club Automovilista Montañés», y con otras análogas.

Además, con frecuencia llegan a ella consultas acerca de itinerarios, medios de locomoción y precios de hospedaje.

Todo esto demuestra que la constitución de «Picos de Europa», ha venido a llenar un vacío, a ocupar un puesto vacante, a cumplir una misión.

Y esta misión es eminentemente activa; por eso, en el transcurso de los meses que nos separan del próximo verano, hay que hacer una labor, que aún cuando no sea muy extensa, sea por lo menos completa.

De lo contrario iremos al fracaso, y un fracaso al empezar nos desacreditaría como organizadores, y secharía por tie-

(1)—El peso argentino equivale a 250 pesetas de España.

rra, y para siempre todos nuestros proyectos. Por esto doy la voz de alerta.

Unos consejos voy a dar ahora a los fondistas de Potes. Es de gran conveniencia que la Sociedad «Picos de Europa» conozca de manera exacta y detallada los precios de los hospedajes, para poder contestar a las múltiples consultas que se le dirigen sobre este particular, sin exponerse a dar precios distintos de los verdaderos, produciendo con esto alteraciones, siempre de mal efecto, en los presupuestos de los excursionistas.

También conviene que se coloquen en las fondas, en sitio perfectamente visible, listas redactadas en español y en francés, con los precios de los distintos servicios.

De esta manera, nadie se puede llamar a engaño, se fomenta la confianza del viajero, y, como consecuencia, se asegura el negocio.

Desechen los temores que todos, o casi todos, abrigan, de que la publicidad del precio sea un reclamo para otra fonda, de precio diferente, en perjuicio de la suya. El viajero no busca expreso lo más caro ni lo más barato, por el solo hecho de serlo. El viajero busca lo mejor; es decir lo más alegre, lo más limpio, la buena cocina, el cuarto de baño, el cariño y el respeto. Y esto no lo encuentra por una peseta más o menos de pupilaje, por que no tiene precio: esto lo encuentra donde lo hay, y donde lo hay lo adivina por el aspecto del edificio; y de quienes lo habitan.

Serán por tanto los más favorecidos, aquellos fondistas que hagan más agradable la estancia del forastero con una asistencia completa, porque aquél no huye de lo caro ni de lo barato; huye de lo malo, de lo desagradable, y éstos defectos, cuando existen, no pueden ocultarse, ocultando el precio; que al fin y al cabo, ya se sabe que la bondad de las cosas, suele estar en razón directa de lo que cuestan.

Además, el turista no hace un viaje muchas veces largo, para ahorrar dinero, sino para gastarlo, en beneficio de su cultura; y lo que desea es saber antes de viajar, cuánto dinero necesita, no deteniendo su marcha por que un hospedaje le cueste cinco pesetas en vez de cuatro, seis en vez de cinco, pero en cambio no camina a ojos cerrados sin saber cuales han de ser sus gastos, con la exactitud y antelación necesarias para hacer su presupuesto.

Por último; ninguna fonda debía carecer de cuarto de baño. Es este un elemento de mucha importancia.

En efecto; la mayoría de los turistas y alpinistas son personas de educación y hábitos refinados, que viven en poblaciones en las que de nada se carece, y para quienes, sin duda, tiene que constituir una muy molesta contrariedad verse privados de su baño o ducha diarias.

Pero además de estas razones de higiene, por si solas perfectamente atendibles; hay otras de orden económico, que igualmente aconsejan la instalación de cuarto de baño y ducha, en las fondas. Por que dicha instalación, hecha en perfectas condiciones, no cuesta más de trescientas pesetas, cantidad cuyo desembolso significa un pequeño sacrificio económico, y que en cambio pronto sería reintegrada con los ingresos que reportaría.

UN ALPINISTA

### Callemos, pues

En el número del 6 de este mes me dice don Fausto Martínez, a continuación de un largo artículo, está que copio: «ruegole tenga a bien no escribir mas sobre esto, so pena de obtener la

«callada por respuesta; no porque no me sienta capaz, en medio de mis dogmaticismos, para seguir escribiendo; sino porque el respeto a mis creencias y a las de los demás así lo requieren.»

Hago por tanto caso omiso de todo lo demás que escribe y que me daría motivo para escribir todo el próximo invierno (1) y hago constar únicamente lo que sigue.

1.º Que yo no traje esos temas religiosos, que tanto asustan a algunos, a estas columnas, pues fué él (el señor Martínez) quien los inició con gran sentimiento mío, pues si le salí al paso obedeció al dolor que me causaron ver tales ideas en joven tan ilustrado.

2.º Que yo no tengo inconveniente alguno en dejar en paz la pluma, antes sentiría tener que esgrimirla contra quien hace la declaración, para mi muy laudable, de no ser librepensador ni haber renegado (como yo suponía) de la religión católica.

3.º Que no entiendo cómo el respeto a las creencias de los demás ha de requerir el que no defendamos las nuestras, pues de seguir aquella teoría sobrarían los libros apologeticos de la religión; y respecto a la política estarían también excluidos todos los periódicos de combate, porque los hombres de ideas republicanas, por respeto a las monárquicas de los otros, se *cosechan* el pico o viceversa.

4.º Que respecto a la tolerancia, de que algunos tanto alardean, estoy sólo conforme con estas frases de Vázquez Mella: «La tolerancia comienza donde comienza a flaquear la certeza. No hay que confundir la tolerancia con las *personas* o *intereses* y la tolerancia con las *ideas*. La tolerancia *personal* llega hasta el perdón del agravio; la del *interés* hasta la donación. La de la *idea* no existe. El que afirma o niega no transigue; transigue el que duda.»

O con estas otras de un escritor contemporáneo: «La tolerancia personal es una cosa y la transigencia doctrinal otra. Entre mis creencias y las opuestas si yo soy un convencido o no soy un farsante, no puede haber conciliación. El indiferente y el escéptico pueden acogerse a todo, el creyente no. Transigir es dudar; no dudar y transigir es claudicar.»

5.º Que no crea el señor Martínez (don Fausto) que yo soy algún camorrista que desea estar batallando con todo el mundo. Al contrario, amo la mansedumbre, la paz y la dulzura; pero aunque tolero perfectamente a las *personas* y conviviría quizás en buena armonía hasta con un isrealita, por ejemplo; no quiero tolerar *las ideas* que juzgo contrarias a las doctrinas de nuestra Madre la Iglesia, pues los errores sinó se los refuta, pueden pasar, ante algunos lectores, como artículos de fe.

6.º Y para terminar declaro que vacilé mucho antes de tomar la pluma para oponerme a lo dicho por don Fausto; pero lo hice porque algunos le juzgaron anticatólico o librepensador, y como yo suponía que no lo era, quise salir a la palestra para darle motivo a que hiciera la hermosa y valiente confesión ya mencionada.

Por lo demás aunque no conozco a don Fausto, pues cuando este «humil-

(1) Entre otros habría discurrido sobre estos hermosos temas: «que la verdad es una, aunque las opiniones sean muchas»; «que así como no hay mas que una Aritmética y una Geometría, no puede haber más que una moral, una justicia, un derecho y una religión»; «que la verdad es independiente del hombre»; «que la unidad religiosa de un estado es excelente para la prosperidad y el orden»; «que no es posible que todas las religiones sean verdaderas»; «que el catolicismo es sublime y el protestantismo ridículo; etc. etc.»

de, este rústico, este sincero, este ignorante» (el mayor de todos los contornos) estuvo de «pastor» en su pueblo, apenas si habría nacido; pero conozco mucho a sus padres, a quienes aprecio de todas veras, y a sus hermanos especialmente al joven maestro don Timoteo cuyo amor al estudio, clara inteligencia y feliz memoria han de hacer (o mucho me equivoqué) una lumbrera de la clase o por lo menos un profesor que se destaque del montón.

Crea don Fausto que no escribí con el objeto y el afán de molestarle, y si quiere que no le vuelva a salir al encuentro deje en paz los problemas religiosos o si los toca que sea para enervar los corazones en el amor a la *religión verdadera*. (Por encargo de Silvestre)

UNO QUE NO ES SILVESTRE  
(Ni «fanático»)

Polaciones 12 de Debre. de 1913.

### CRÓNICA DE LA SEMANA

El Sábado llegaron a Madrid de regreso de su excursión a París, Viena y Londres, S. M. el Rey Don Alfonso y su augusta esposa Doña Victoria, acompañados de sus hermanos los príncipes Mauricio y Leopoldo de Battemberg.

El célebre cuadro «La Gioconda» de Leonardo Vinci, que fué robado del Museo del Louvre, en París, en Agosto de 1911, sin que fuera posible dar con la pista del audaz ladrón, ha sido recuperado en Florencia en el momento en que el individuo que lo sustrajo trataba de venderlo a un anticuario. El autor del robo que es un italiano pintor de brocha gorda, llamado Leonardo Perugia, ha sido detenido.

El cuadro después de ser expuesto al público en Florencia donde desfilaron por delante de él más de 20.000 personas, será expuesto durante diez días en Roma y luego será devuelto a Francia.

En Madrid el aviador Domenjoz ha realizado emocionantes vuelos dando la vuelta con el aparato completamente invertido, siendo aclamado por el público los dos días que verificó sus arriesgados ejercicios.

La isla de Creta ha sido anexionada a Grecia. El Rey Constantino plantó la bandera griega en la fortaleza de Sirka, asistiendo a la coremonia los Consules extranjeros.

El emperador de Abisinia Menelik II, célebre por sus victorias sobre las tropas italianas, y que desde hace dos años se hallaba muy enfermo falleció el viernes de la semana pasada. Le sucede en el trono su hijo Lidj Jeassu.

La situación de Méjico continua siendo grave. Diariamente se reciben noticias de encuentros entre federales y constitucionales, en los que la fortuna unas veces es favorable a los unos y otras a los otros, pero en todos ellos se producen numerosas bajas de una y otra parte, y dan lugar a sangrientas represalias con los prisioneros que caen en poder del enemigo.

En Roma ha fallecido el Cardenal Rampolla, Secretario de Estado del Papa. Había sido Nuncio en Madrid durante cinco años, desde 1882 a 1887. Tenía 70 años y hacia 27 que era Cardenal.

### Jueces y adjuntos

Han sido nombrado Jueces municipales, de Potes don Manuel Palacios Antón y de Vega de Liebana don Luis Cueto y suplentes don Inocencio León Poinador y don Mariano Gómez, respectivamente.

Han sido nombrados adjuntos de

Para Baldosas dirigirse a JOAQUIN MADRAZO MENDEZ NUNEZ H Santander

CABEZÓN DE LIEBANA

Don Pedro Labandón San Juan, don Juan M. Sánchez Rada, don Francisco García Vejo, Juan Antonio González Lama don Jesús Serna Casares y don Ramón Uribe Cos.

CAMALEÑO

Don Eusebio Pesquera Gutiérrez, don Julián Gutiérrez Sánchez, don Ildefonso Díez Lera, don Marcelino Ruiz Lama drid, don Adolfo Ortega Viana y don Dámaso Bielva Alonso.

CILLORIGO

Don José Arango Novo, don Celestino Prados Vallejo, don Emilio Soberón Cuelo, don Mariano Bustamante Hoyos, don Francisco Arenal Prellezo y don Fernando González Bárcena.

PESAGUERO

Don Luis Pérez Salceda, don José Polanco Morante, don Isidoro Quevedo López, don Nicolás Olmo, don Eulogio Lobato García y don Desiderio Salceda Encinas.

POTES

Don Dámaso Cuevas Bravo, don José Cabiedes Vélez, don Cayetano Díaz Campo, don Eusebio García Pérez, don Calixto de Miguel González, don Torcuato Cuevas Sierra, don Mariano Maestro Ruiz, don Jerónimo Escudero Ruiz, don Alvaro Fernández Pérez, don Eugenio Martínez Alonso, don Francisco Soberón Hoyos y don Celestino Revuelta Sáinz.

TRESVISO

Don Alfonso Vada Campo, don Domingo Campo López, don Saturnino López Campo, don Andrés Campo Vada, don Basilio Campo Sánchez y don Braulio Campillo Campo.

VEGA DE LIEBANA

Don Gervasio Cuesta Cimavilla, don Celestino Díez y Díez, don Pedro Gómez Sánchez, don Tomás Dobarganes Gutiérrez, don Roque Peña García y don Tomás Gómez Gutiérrez.

DE LOS VALLES

(DE NUESTROS CORRESPONSALES)

Polaciones

Hállase en sus posesiones de Lombrana pasando una temporada al lado de sus hermanas, el aguerrido Capitán de Artillería don Eustasio Fernández. Deseamos que le sea grata su estancia entre nosotros y que sea larga, muy larga, la temporada.

—Pronto contraerán matrimonio en Uznavo los mozos Angel y Juliana, ya los dos mayores, pues pasan de cuarenta años. Así se hace, y no en la primera juventud cuando no hay formalidad. Buena dicha les deseamos.

—Ha fijado su residencia en Belmonte Marcos Rábago y su familia que estaban realizando hasta ahora en Castañeda. Que sean todos bien venidos.

—Según las últimas impresiones parece ser que la proclamación de candidato para concejales que con arreglo al artículo 29 de la ley se hizo el día 2 del pasado Noviembre, será anulada y se procederá a la votación.

Lamentamos mucho que no haya buena armonía entre todos los electores de este Valle y que se acuda a las urnas, cosa que pudo haber sido bien excusada.

Con gran pesar hemos sabido que la niña Francisca Alonso de Cosío hija única de don Julián Alonso suscriptor de La Voz en Belmonte, ha dejado de existir el día 10 del actual, dejando a sus padres y abuelos sumidos en honda pena.

Muy de veras lo sentimos.

Vega de Liebana

El movimiento natural de este Distrito en el mes de Noviembre es el siguiente: nacimientos nueve, cinco varones y cuatro hembras, matrimonios dos y defunciones los.

—Ha tomado posesión de la Secretaría de este Juzgado municipal don Juan Arminio Viana que por espacio de siete años desempeñó la de Pesaguero. Que sea enhorabuena.

Vendejo

Después de un corto lapso de tiempo que hemos tenido el placer de verla entre nosotros, ha regresado al pueblo de Tarilonte (Palencia), donde tiene su habitual residencia, la apreciable y bondadosa señora, natural de este pueblo, doña María Gálvez Díez.

Que tenga feliz regreso y vuelva pronto al pueblo que la vio nacer y donde tanto se la aprecia es lo que la deseamos.

—También hemos tenido el gusto de saludar en este pueblo a la simpática cuanto bella señorita, natural de Esanos, (Bordoy) Isabel García Dobarganes, queridísima hermana del rico y popular indiano de dicho pueblo (hoy residente en la capital mexicana) don Fidel. Que lo sea completamente agradable la estancia en este pueblo a tan querida joven, es lo que de todas veras, la deseamos.

—En los días 11, 12, 13 del corriente tuvo lugar en la inmediata villa de Cervera del Pisuerga la bien acreditada feria de «Santa Lucía», que, sin duda por el bonancible tiempo que hizo, estuvo (según referencias de algunos de mis convecinos que en ella estuvieron) muy concurrida y buena, así en el ganado caballar y asnal, como en el vacuno, cabrio y de cerda; pues refieren que se vendió mucho de todas clases y a regulares precios. Con referida feria se cierra la plana de las mismas, en el año, en dicha villa, hasta San Matías (24 de febrero) y la renombrada de Ramos que en el p. v. año de 1914 resulta bastante alta pues tendrá lugar el día cinco de Abril.

Valdeprado

El día 8 del corriente, se celebró en este pueblo con gran solemnidad, la fiesta que honra tantísimo a la Madre de Dios en su Concepción inmaculada.

Como término de novena y para cerrar el Jubileo Constantiniانو hubo muchas jóvenes que se acercaron a la sagrada mesa, un esmerado sermón, a cargo del señor Cura de la Parroquia, y muchos cánticos de alabanza dedicados a nuestra excelsa Reina.

Las mozas lucieron sus afinadas voces y pusieron en dicho día de manifiesto, una vez más su cariño hacia la Virgen Berdita. ¡Ojalá tomaran las personas mayores el ejemplo!

Como quiera que el compañero señor Hoyos, al reseñar la fiesta religiosa del 15 de agosto próximo pasado dijo «Que habían cantando los mozos y que aquello era el colmo de la desafinación» por mi parte no tengo inconveniente al que se abra un «Concurso de canto», entre acis jóvenes de este pueblo y otras de otro cualquiera del Distrito, cuyas bases pudieran ser, cantar todo el grupo una por una y por parejas, y entonces veríamos lo que puede el ensayo y gana la cultura.

—El niño Román Caloca sufrió una que madura de importancia en la cara, deseando de todas veras se mejore cuanto antes.

—Embarcó para Buenos Aires el mozo Emilio Alonso García, para ir al lado de su hermana Gertrudis, preciosa joven, que todos los años envía buenos aguinaldos a la familia y respecto del primario lo

deseo mucha suerte y felicidad, pues la patria está allí representada, merced al esfuerzo de nuestros antepasados.

—El vecino Francisco Caloca (padre) se halla algo indispuerto, sintiendo por mi parte no poder pasar algunos ratos en su amable compañía; porque al ser hombre de bastante edad y bien instruido, ha de ser le tenga en gran estima por todo el vecindario.

—Son esperados para Natividad, los reclutas de cuota Emiliano Manrique y Baldomero García que se hallan en la capital Montañesa, aprendiendo la instrucción militar.

—El día 19 del pasado noviembre embarcó en Santander con rumbo a la Habana la bella señorita de Pesaguero Policarpa Polanco Morante, rogándola desde estas columnas que no nos olvide y de saludarla todo género de felicidades en su nueva tierra.

La sembradura del trigo está en su medio, teniendo los agricultores (y no sin razón) que continúe la corta en el año próximo, por el exceso de ratones que se ven por todas partes, habiéndoles oído decir, que venden en algunas farmacias, un trigo con principios venenosos, que causan buenos estragos en la familia de roedores, que nos ocupa, encargándoles por mi parte no se dejen engañar con drogas de botica; porque no se conocen mejores procedimientos que la pólvora, azada, cepos etc que se hallan al alcance de todos.

—El día 22 del corriente hará dos meses que falta el vecino de Cueva Felipe Matorra, pues según me informan era cazador de plantas, o sea que fué a su pueblo de Campoo de Yuso llevando varios arbolitos con raíz para allí propagar la especie, habiéndose tenido noticia de su salida del valle dicho, por carta que mandaron los Campurrianos.

Como a pesar del tiempo transcurrido, no se ha podido tener noticia de su paradero, y como quiera que el día de su partida se cubrió Peña Labra de niebla y estuvo la mayor parte del día lloviendo, se pechan los prácticos, fundándose en lo escarpada que es dicha sierra y los malos pasos que tiene, pudiera haberle ocurrido la desgracia de perecer de frío, o de algún otro accidente.

Del Ayuntamiento de Redondo han salido a recorrer el terreno, varios vecinos, y no hallaron indicio ninguno. ¿No se podía hacer aquí lo mismo y comunicárselo a la Hermandad de Campoo para que hiciera igual? ¡Ya la creo! Siquiera por «Humanidad».

La esposa del desaparecido carece de recursos para hacerlo; algo nos dice la última de las Teologales.

—Con el fin de pasar las últimas fiestas del año y primeras del venidero, al lado de sus queridos padres, ha venido desde las Cabañas de Virtus el mozo Atarasio Rodríguez Caloca.

—En breve vendrán mas mozos, que se hallan deseminados por Asturias, Vizcaya y Navarra.

AL VUELO

Ha visitado nuestra redacción el nuevo periódico La Verdad órgano de la juventud maurista castellana que ha comenzado a publicarse en Valladolid.

Agradecemos la visita y gustosos establecemos el cambio con el nuevo colega al que deseamos muchos años de vida.

La distinguida Sra. D. Encarnación Villarrenaga esposa de nuestro amigo don Luis Miranda, administrador de correos que fué de Potes hasta hace poco tiempo, ha dado a luz con toda felicidad una her-

mosa niña. Por tan fausto suceso felicitamos a dicho matrimonio.

En la casa de nuestro amigo don José de las Cuevas, de Trillayo se cometió hace pocos días un robo en circunstancias que demuestran la audacia del ladrón y el conocimiento que tenía de la casa y del sitio donde se guardaba el dinero.

El ratón se apoderó de 6 monedas de a 25 pesetas y unos pendientes; estos los dejó el ladrón o por descuido o intencionalmente a la puerta de la casa envueltos en el papel en que se hallaban guardadas las monedas. El autor no ha sido habido.

EL MEJOR REGALO PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO: UN EJEMPLAR DE LIEBANA Y LOS PICOS DE EUROPA

De su pueblo de Armañó ha salido para Málaga, donde pasará la temporada de invierno, la señora doña María Arenal Moasterio, viuda de Caloca.

La semana pasada falleció repentinamente en el pueblo de Cabezón de Liebana la apreciable vecina doña Claudia López Lama, esposa del conocido maestro carpintero don Federico Puertas a quien enviamos nuestro pésame.

El anciano y venerable párroco de Pombes don Jacobo Posada, de cuya grave enfermedad habíamos dado noticia a nuestros lectores en nuestro anterior número, falleció el sábado último.

A sus hermanos y demás familia acompañamos en su justo dolor.

El domingo, lunes y martes próximos estarán expuestas en casa de las señoritas Jesusa e Isabella Linarsa Rábago, las ropas confeccionadas por las Sras. del Roperío de Santa Rita, con destino a los pobres de esta villa.

El reparte tendrá lugar el miércoles 24 de 3 a 4 de la tarde, en la misma casa.

Las personas que deseen contribuir a la caritativa obra del Roperío pueden hacer sus limosnas y donativos no solo en prendas de ropa confeccionadas, si no también en telas y en metálico.

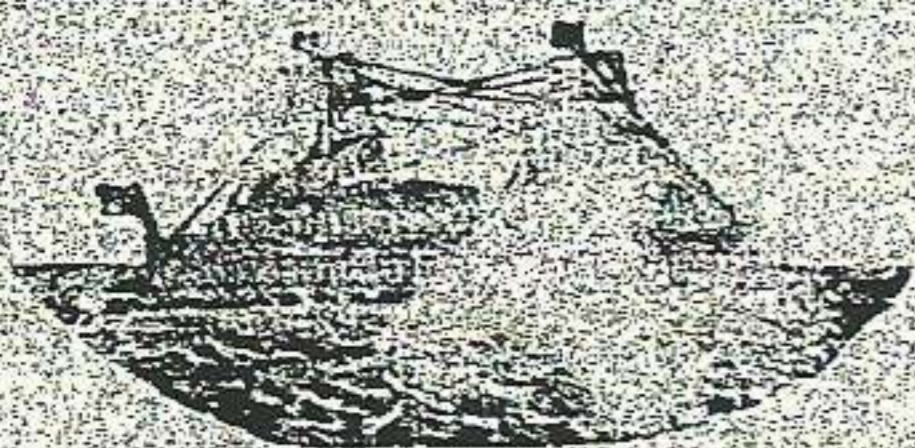
Con objeto de pasar las vacaciones de Navidad al lado de su familia ha llegado a esta Villa la bella y simpática señorita Amparo Otero, que con notable aprovechamiento cursa sus estudios de Maestra superior en la Normal de Palencia.

Hemos tenido el gusto de saludar durante su breve estancia en esta Villa, a nuestro respetable amigo y suscriptor el R. P. José de las Cuevas.

Ha llegado a esta Villa con objeto de pasar una corta temporada el acreditado dentista de Llanes don Blas Martínez.

Ha sido destinado a Cangas de Tineo el Jefe de la Carcel de este Partido don Joaquín Castillo Hernández y ha sido nombrado para este cargo don Claudio Bonito que anteriormente había ya desempeñado el mismo destino.

Las romerías de Tudes, cuya patrona Santa Eulalia se celebró el miércoles 10, la de Santa Lucía en Armañó el sábado 18 y la de la O en Valmeo el jueves 18 estuvieron muy concurridas y los vecinos de dichos pueblos obsequiaron espléndidamente a los feriantes que asistieron a las fiestas.



Vapores Correos españoles  
De la  
**Compañía Transatlántica**  
Línea de Cuba y Méjico

Salidas fijas el día 19 de cada mes

El 19 de Diciembre saldrá de Santander a las tres de la tarde el vapor  
**ALFONSO XIII**

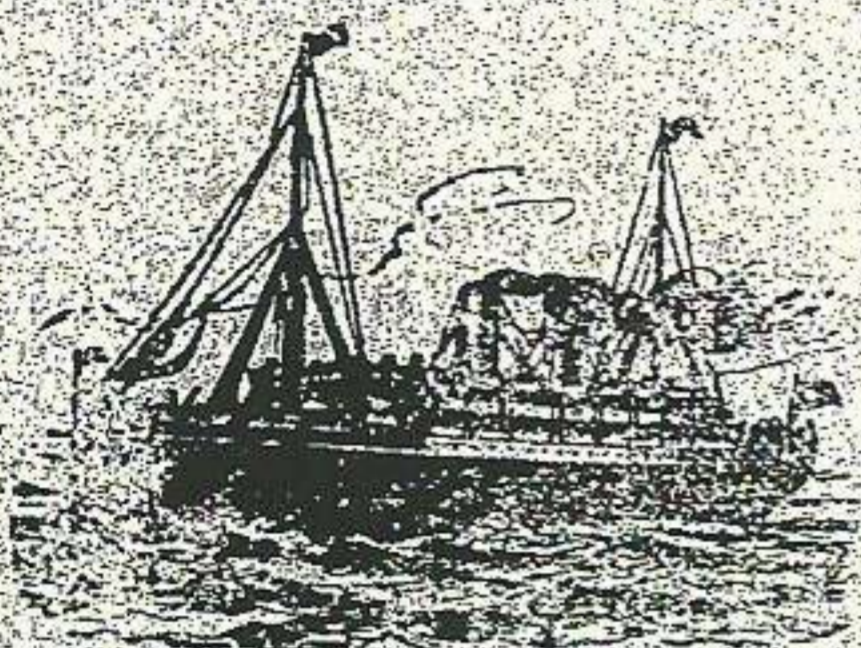
Para Habana y Veracruz, admitiendo pasaje y carga. Precio del pasaje en tercera or-  
den. Para Habana pts 225, 11 de impuestos y 5 de gastos de desembarque. Para San-  
tander a Cuba, en compañía con el ferrocarril, 260, 11 de imp. y 5 de gastos de de-  
sembarque. Para Veracruz, 250 y 5 de impuestos.

**LÍNEA DEL RIO DE LA PLATA**

Salidas fijas el último día de cada mes a las tres de la tarde  
El día 30 de Diciembre saldrá de Santander el vapor CATALUNA admitiendo pa-  
sajeros de 3.ª clase con trasbordo en Cádiz al vapor de cuatro hélices «Infanta Isa-  
bella Borbón» de la misma Compañía con destino a Montevideo y Buenos Aires.

Precio desde Santander hasta Montevideo y Buenos Aires 200 pesetas, incluso im-  
puestos.

Para más informes en Santander señores hijos de ANGEL PÉREZ y Compañía  
M. No. Teléfono número 36.



Vapores Correos  
**Franceses**  
VIAJES LOS MAS RAPIDOS Y  
DIRECTOS A LA  
**Habana y Veracruz**

Por los magníficos vapores  
El 23 de Diciembre de 1913 saldrá de Santander el magnífico vapor  
**ESPAGNE**

Servicio con Colón y Puerto Limón y escalas saldrá de Santander el día  
8 de Enero el rápido vapor

**Guadaloupe**

Salidas de Santander cada cuatro jueves  
Correspondencia, pasajeros de todas clases y carga para Venezuela y Colombia  
directamente y con trasbordo en Colón-Panamá para los puertos del pacífico.  
Se admiten pasajes de tercera clase a precios reducidos.  
El día de todos los trasatlánticos de esta Compañía se habla español, teniendo pa-  
sajeros de tercera cocineros y camareros españoles.  
Se habla español y a los pasajeros de tercera clase se les da pan fresco y vino en  
sus comidas.

Para más informes y billetes de pasajes dirigirse a los señores  
**VIAL HIJOS, MUELLE 25—SANTANDER**

**Restaurant El Cuartelillo**

DE

**GONZÁLO ELIZALDE**

PUENTE núm. 20 SANTANDER

En este antiguo y acreditado restaurant, se sirve en comer a todas horas  
a precios equitativos, con el aseo y esmero que siempre le ha distinguido.  
Servicio a la carta y por cubiertos.  
Se admiten huéspedes a precios convencionales.

Calle del Puente Esquina a Ruamenor  
**SANTANDER**

**GRAN SOMBRERERIA  
DE**

**Alfredo Rivero**

Sucesor de Socasa

Las novedades en toda clase de sombreros y  
gorras para caballeros y niños.

Plaza Vieja 4 (SANTANDER)

**Hamburg-América Linie**



Vapores Correos Alemanes

Servicio bimensual entre Santander, Habana Veracruz, Tampico y  
Puerto México

Salidas fijas los días 8 y 20 de cada mes

Próximas salidas para

Habana Veracruz Tampico y puerto Méjico

El 25 de Diciembre el vapor **Furst Bismarck**  
El 3 de Enero, el vapor **IPIRANGA**

Estos vapores admiten pasajeros correspondencia, y carga para dichos  
puntos así como toda clase de mercancías, con conocimientos directos pa-  
ra los puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto México.

Precios de Cámara muy económicos.

**Precio de tercera clase**

Para Habana pts. 235, 11 de impuestos y 5 de gastos de desembarque

Para Veracruz y Tampico pts. 250 y de impuestos

**Precio de tercera preferente**

Para Habana pts. 425, 11 de imp. y 5 de gastos de desembarque

Para Veracruz y Tampico 450 más los impuestos.

Esta clase solo la tienen los vapores «Ipiranga y Corcovado»

Para más informes sobre pasaje y carga dirigirse a

**Carlos Hoppe y Compañía**

Paseo de Perda. 29, entresuelo.—Teléfono número 102

**EL AGUILA**

**San Francisco 36 Santander**

SUCURSALES EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES

Últimas novedades en artículos de Camisería, Pelotería, Zapatería, Som-  
brerería, Géneros de punto, Corbatería, Gnantería, Bisutería, Bastones,  
Paraguas etc. etc

Precio fijo Pidase el catálogo general

**Campos Eliseos de Lérida**  
Gran Centro de Producciones Agrícolas

Director propietario: D. Francisco Vi-  
dal y Codina

Proveedor de la Asociación de  
Agricultores de España

Especialidades que recomiendan a esta  
antigua y acreditada casa

**Arboles frutales**

en grandes cantidades de las especies y varia-  
dades mas superiores que en Europa se  
cultivan

**Vides Americanas**

Injertos—Barbados—Estaquillas  
de inmejorables condiciones y absoluta  
autenticidad

Un millón de Barbados disponibles de

Chasselas berlandieri 41<sup>B</sup>

la clase más superior y recomendada para  
terrenos calcáreos y secos.

Teléfono y Teléfono núm. 28  
Se envía el catálogo de este año y el lista de  
precios de vides, franco por el correo a quien  
lo solicita.

**Disponible**

**JOYERIA Y PLATERIA**  
**Domingo Díaz Losada**

Calle San Francisco, n.º 25, Santander

Bastido completo en artículos de oro  
y plata, a precios baratísimos. Especiali-  
dad en joyas de oro de ley y plata  
oxidada.

Artículos enchapados de oro de  
14 quilates—Se hacen y reforman alha-  
jas a precios económicos.

Todo artículo vendido por esta casa  
es garantizado su ley.

Compro oro, plata, platino y piedras  
preciosas.